



## 關於家庭協調入口的常見問題

---

### 協調入口

#### 什麼是「協調入口」？

協調入口是一個精簡的標準化流程，是連接無家可歸的家庭和可用社區資源的「前門」；根據個人的生活情況和脆弱性，這些資源包括庇護所或房屋。協調入口的目標是讓無家可歸成為很少發生、短暫的一次性事件。三藩市遊民與支援住房局（HSB）成立了協調入口程序，以確保無家可歸者能夠使用三藩市無家可歸反應系統（HRS），這是一個針對無家可歸者的整體計畫與住房機會系統。

服務點提供使用 HRS 的社區通道，是協調入口的關鍵。無家可歸者應該前往服務點；但是如果無法前往，行動服務點工作人員可在三藩市境內的不同地點為無家可歸者提供服務。

### 家庭協調入口

#### 無家可歸的三藩市家庭對家庭協調入口可有什麼期待？

根據資格和需要的緊迫性，無家可歸反應系統的服務點將向無家可歸的所有三藩市家庭提供相同的連續服務：

1. 資格評估。確定家庭是否符合三藩市無家可歸家庭的條件。
2. 解決住房問題：與各家庭進行合作會談，探討和規劃短期和長期的非 HRS 住房解決方案。解決問題的目標，是幫助無家可歸的三藩市家庭在獨立於無家可歸反應系統之外的安全住房度過一個或兩個晚上。
3. 庇護所優先順序。急需庇護所的家庭將被轉介到 First Friendship Shelter。未得到庇護的無家可歸三藩市家庭，將根據既定的協調入口政策，向他們轉介集體床位或單獨房間庇護所。
4. 住房優先順序評估：根據脆弱性、住房障礙和無家可歸的長期性，確定住房優先狀況。給予不能透過解決問題解決無家可歸的家庭。
5. 一般服務。對於其他社區資源的轉介資訊，如 CALWORKs 以及低於市價的住房計畫。

#### 什麼是優先狀態和非優先狀態？

處於優先狀態的家庭，有資格轉介給可用的 HSB 資助的住房機會。但是，非優先狀態的家庭沒有資格轉介給 HSB 資助的住房。反之，非優先狀態的家庭會重新次轉介給解決問題及其他無家可歸預防服務，並可選擇使用應急庇護所。





## 誰可以使用家庭協調入口？

對於無家可歸的三藩市家庭的家庭協調入口資格要求：

- **地理要求**：現在三藩市駐留或是過去 7 天中有幾晚駐留三藩市，或是不在三藩市駐留但有子女在三藩市聯合學區報名入學或是在三藩市接受學前或托兒服務。
- **家庭組成**：一名或多名成人實際上並在法律上監護 17 歲或以下的未成年子女，或是一名或多名成人與一名處於懷孕第三期或是高風險懷孕 5 個月以上者同住。
- **目前居住情況**：無家可歸的家庭現住在：
  - 住房單位（有或無自己的租約）但受到家庭暴力、性虐待或身體虐待。
  - 無庇護地點（戶外、車內、不適合人類居住的其他地方）。
  - 三藩市的應急庇護所，住房單位（有或無自己的租約）但是必須立即搬離，或是被要求搬離（未來 14 天內）而且無處可去。
  - 逃離家庭暴力一段時間後無家可歸者的過渡住房；駐留在街上或庇護所中；過去 60 天內在兩個或兩個以上臨時住房地點停留且無其他住房選擇的家庭。

## 受到家庭暴力的家庭是否可以家庭協調入口？

是。如果得到披露，服務點將儘快為該家庭聯繫可用的家庭暴力庇護所和資源以及 HRS 服務和干預。

## 過渡期青少年（TAY）是否可以家庭協調入口？

是。鼓勵無家可歸，而且實際上並在法律上監護 17 歲或以下未成年子女的 TAY（18-24 歲青少年）向家庭協調入口尋求協助。

目前，HSH 正處於青少年協調入口的執行規劃階段。有意詳細瞭解青少年協調入口的任何社區人士，都可以參加地方無家可歸協調委員會（LHCB）協調入口及 ONE 系統委員會會議。要詳細瞭解青少年協調入口，請參閱 <http://hsh.sfgov.org/lhcb/lhcb-cesone-system-committee/>。

## 成人能否使用家庭協調入口？

不可以。無家可歸的三藩市成人若沒有實際以及在法律上監護 17 歲或以下的未成年子女，或不是處於懷孕第三期或是高風險懷孕 5 個月以上，應該從成人協調入口尋求協助。

## 我如何使用家庭協調入口？

無家可歸的家庭可在營業時段前往灣景服務點或城中服務點，使用家庭協調入口：





**灣景服務點**

1641 LaSalle Avenue  
San Francisco, CA 94124  
415.430.6320

**營業時間**

星期一 (延長)	上午 8:30 - 晚上 7:00
星期二	上午 8:30 - 下午 5:00
星期三	上午 8:30 - 下午 5:00
星期四	上午 8:30 - 下午 5:00
星期五	上午 8:30 - 下午 5:00
週末	關閉

**假日關閉**

感恩節、耶誕節 (及 12 月 24 和 26 日)、元旦、馬丁·路德·金生日、總統日、陣亡將士紀念日和 7 月 4 日

**城中服務點**

37 Grove Street  
San Francisco, CA 94103  
415.644.0504

**營業時間**

星期一	上午 9:00 - 下午 5:00
星期二	上午 9:00 - 下午 5:00
星期三 (延長)	上午 9:00 - 晚上 7:00
星期四	上午 9:00 - 下午 5:00
星期五	上午 9:00 - 下午 5:00
週末	關閉

**假日關閉**

感恩節、耶誕節、元旦、馬丁·路德·金生日、總統日、陣亡將士紀念日和 7 月 4 日

**MISSION 服務點**

3270 18<sup>TH</sup> Street  
San Francisco, CA 94124  
415.972.1284

**營業時間**

星期一	上午 8:30 - 下午 5:00
星期二	上午 8:30 - 下午 5:00
星期三	上午 8:30 - 下午 5:00
星期四	上午 8:30 - 下午 5:00
星期五	上午 8:30 - 下午 5:00
週末	關閉

**假日關閉**

感恩節、耶誕節 (及 12 月 24 和 26 日)、元旦、馬丁·路德·金生日、總統日、陣亡將士紀念日和 7 月 4 日

**如果家庭服務點關閉，我如何使用應急庇護所？**

對於需要立即使用應急庇護所的家庭，歡迎在星期一到星期日下午 3:00 到晚上 8:00 直接前往位於 501 Steiner Street, San Francisco, CA 94117 的 First Friendship Shelter。

